加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
花旗蝦肉 大紅灰蛋
新靚花菇 五彩皮蛋

特價
珠江豆豉鯪魚 每罐三毛五
珠江蘇炸 每罐一毛五
珠江蓮藕 每磅三元六毛
有蒂冬菇 伊麵——壹元九毛
日本水麵

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大帮到
白肉茨菇
大肉甜蔗
大沙田柚
日本電飯煲 再登市

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理買賣

田子街銀行式樣細街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIPPON NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-8244
粗細炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 懷迎索辦

HUGO C. ORRE,
曉哥·柯氏
水曦煖汽
承接修理與改裝，各種熱水煖氣，煤油與煤汽爐，電力構通清潔去水嘯，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取。


# 神雕俠侶

金庸著

第七十五回 空袖施威

（二六八）

但見他微微冷笑，知他不懷好意，刷的一聲，急忙拔劍在手，獨孤求敗那紫薇劍給郭靖留在房中，她手中所持的只是尋常用的利劍，此時情勢緊張，她性命眞是易如反掌，然見她嚇得臉色蒼白，「哼」的一聲，右臂的空袖子揮出，已裹住了她的長劍，左手搶過馬韁，雙腿一夾，那小紅馬向前一衝，絕塵而去，郭芙呆了一呆，看手中的長劍時，劍身曲折，竟已彎得便如一把曲尺，這一下楊過乃是有意施威，意思說我右臂雖斷，但單是一隻空袖，便能制你死命。

楊過抱了郭襄，騎着汗血寶馬向北疾馳，這寶馬日行百里，頃刻之間已掠過襄陽，奔行了數十里，因此黃蓉離峯上翻頂極目遠眺，却聽不見他的蹤影，楊過此時心中好生難以決斷，他原想也斬斷郭芙一臂，以報喪肢之恨，但到臨頭，竟然下不了手，他騎在馬上，眼看這對不俗神駿向後倒退，俯首看看懷中的郭襄，見她睡得正沉，一張小臉秀美嬌嫩，心道：「郭伯伯失了這女兒，我總是不還他們，也算報了我這斷臂的仇怨，他們這時心中的難受懊喪，只怕猶勝於我，」奔了一陣，轉念又想：「楊過啊楊過，是不是你天生的風流性兒作祟，見了郭芙這麼少女，天大的仇怨也拋到了腦後？」想了半日，只好搖頭苦笑，他學文練武，都是聰明過人，但對自己激烈易變的性格，非但管制不住，甚且自己也難以明白。

奔出二三百里後，沿途漸有人烟，於是向農家討些羊乳給郭襄餵食，此時胯下既有良駒，決意回古墓去尋找小龍女，那汗血寶馬行如風，不數日間已到了終南山下，楊過回墓舊事，心中感慨無已，於是縱馬上山，覓路來到古墓之前，那「活死人墓」的大石碑還巍然矗立，與前無異，但古墓的墓門已在李莫愁入內封閉，此時若要進墓，只有繞過水溪及地底潛流，從密道進去，憑着楊過當時內功的修爲，穿越密道自是絕不費力，然而，如何處置郭襄，却不禁大感躊躇，這小小孩童「入水底，那是必死無疑，但想到小龍女如在墓中，這一遇去立時便能與她相見，想到此處，


新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取。

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣 目錄印備 函索即奉

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
政府牌照
電視修理員
華僑特價二元
修理員：黃耀全啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理 T.V.工作
保證三月
華僑特價 兩元
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲調咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
專理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO.
國光絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3 4929
粵辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
襪仔廚衣
廚褲男女
衣裳

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

誌里冷氣工程
各種大小商業機及冷氣工程，設計安裝及修理。忠誠負責服務。快捷可靠。
電話：八七式·壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

雲高華搜煙總公司
工作妥當，價錢便宜，絕不敷衍，快捷可靠，請命。
Vancouver Gunning Service
684-2837

新美味鮮
新鮮麵麭

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.
滬亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緯街

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，倘蒙光顧請打電話 253-6534
地址：壹壹貳六佐治街

鄧伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

專家 驗眼 配鏡
屈古律氏
A. Gerard Hirschberg
光學儀器行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務一
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
港幣壹百元十七元七毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

家庭醫藥顧問
權愛閣
精配各種醫眼鏡
兼治各種眼疾
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
516 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

內外全科
各種病症
病藥齊備
對症配藥
厚毛賜圖
適合藥用
後轉造化
每只叁元
來函問症
先惠式元
回答詳明
信者得效
秘傳方治糖尿
有病理當調理
錦碌埠唐德醫館
CHINESE HERBS
136 Lemon St. Room 37
KAMLOOPS, B.C. CANADA